

杨泳梁 1980 年出生于上海，2003 年毕业于中国美术学院视觉传达专业，现生活工作于上海。他从 2005 年起从事当代艺术的试验与创作，涉及摄影、绘画、影像与装置等多种媒介。杨泳梁的作品连接着传统和当下，以当代语汇结合前沿技术重现东方传统的审美方式和文人情节。他展开了一种独特的元叙事描述手段，在接受历史、寓言典故、社会文化启示的之后，重塑了一片城市、也重塑了历史长河中那些不断变换的背景。他从小认知中国传统的美学与文化，这些经历反应在艺术家的创作之中，形式上符合传统的审美情趣，介和表达的内容却充满后现代色彩。杨泳梁的作品在国内外广泛展出，包括如莫斯科双年展、UCCA 尤伦斯当代艺术中心、维多利亚国家美术馆等，亦被公共美术馆在内的众多机构收藏，如大英博物馆、大都会博物馆等等。

Born in 1980 in Shanghai, Yang Yongliang graduated from China Academy of Art in 2003, majored in visual communication. He currently works and lives in Shanghai. He started his experiments with contemporary art in 2005, and his practice involved varied media including photography, painting, video and installation. Yang exploits a connection between traditional art and the contemporary, implementing ancient oriental aesthetics and literati beliefs with modern language and digital techniques. His work as an expanding meta-narrative that draws from history, myth and social culture, and plays out in the context of the city and its ever-changing landscapes. He started to learn traditional Chinese art and culture since childhood, the influence of which is seen in the form of his art: a sense of traditional aesthetics can be clearly perceived. In terms of media and content, however, it is brimming with a strong sense of post-modernism. Yang's work has been exhibited at Moscow Biennale, Ullens Center for Contemporary Art and National Gallery of Victoria among others and is collected by public institutes such as the British Museum and the Metropolitan Museum of Art.